

DM ECG2 – Vacaciones de verano de 2026 – Era digital

1. RAC / Síntesis

Ambos artículos, sacados de dos periódicos españoles, **hacen hincapié** en cómo ha evolucionado la forma de informarnos y de comunicarnos en tiempo de redes sociales y de creciente uso de la IA.

El periodismo se encuentra en una etapa de grandes cambios debido a la digitalización y al auge de la IA (doc.1) en los medios de comunicación. Para muchos, **las redes sociales se han convertido en la principal fuente** de acceso a las noticias (doc.2), lo que supone nuevos retos, entre otros el de la lucha contra la desinformación (doc.1).

De hecho, si hoy el acceso a la información es fácil y rápido, no deja de ser motivo de preocupación, pues no siempre son las noticias en Internet fiables. Además, nunca se han difundido tantos bulos/info. falsas/mentirosas/engañosas en la red (doc.2). Una viralización facilitada por la IA (doc.1), **que hace que sea cada vez más difícil identificar qué es real y qué no**. Y los jóvenes, por falta de “alfabetización digital”, **suelen ser las primeras víctimas** de esta manipulación generalizada (doc.2). Conductas engañosas no sancionadas pese a su banalización.

Sin embargo, aunque a menudo se culpa a la IA de ser responsable de los bulos o de teorías de conspiración, también puede constituir **una potente herramienta** de verificación, que precisamente ayude a combatirlos (doc.1). Los chatbots, al tener acceso a una base de datos enorme, pueden detectar la veracidad de una información o la exactitud de las fuentes, algo que muchas veces **los jóvenes pasan por alto** (doc.2) **a la hora de informarse**.

Pues, el auge de la IA en la comunicación **conlleva hoy sus luces y sus sombras**. **Los retos están en su control** y en su comprensión siendo las principales víctimas los jóvenes.

274 palabras

2. Ensayo

Hoy, para mucha gente, las redes se han vuelto las principales fuentes de información, pero también de desinformación. Los medios tradicionales están debilitados por la transformación digital. El riesgo de difusión de bulos que se propagan por Internet para desinformar, engañar y manipular, es mayor. Ante estas amenazas, ¿es imprescindible que los gobiernos controlen y protejan el acceso a información fiable?

Primero, hay que obrar por una sociedad libre e informada. El derecho al acceso a la información es importantísimo, porque “una sociedad mejor informada será siempre una sociedad más libre”. Existe una relación obvia entre información y democracia: informarse fomenta valores como la paz y la justicia, promueve los derechos humanos e incita al compromiso ciudadano. La digitalización facilita el acceso a la información (doc.2).

Pero surge una traba: la libertad de prensa está amenazada. En latinoamérica (doc.5) es relevante: en muchos países se limita el acceso a la información y la libertad de expresión. Hay que proteger a los periodistas (rsf), cuya situación ha empeorado significativamente, con asesinatos y secuestros casi a diario, por ejemplo en México. Según amnistía internacional, la libertad de expresión es socavada en Cuba, Venezuela y Nicaragua, con una prensa censurada. Honduras, El Salvador, Bolivia, Guatemala presentan altas restricciones a la libertad de prensa (doc.5). La manipulación plantea la cuestión de la independencia de los canales informativos: observamos una prensa corrupta, manipulada y, a veces, títere del poder (doc.4).

¿Cuáles son los retos? Hoy, prevalecen lo exclusivo, la última hora y el sensacionalismo, sacrificando el rigor. Hay que luchar contra una desinformación creciente en las redes: algunos periódicos y usuarios abandonan X por la desinformación de la red de Elon Musk (doc.3). La desinformación debilita la democracia orientando debates (COVID, DANA en Valencia) e incluso interviniendo en elecciones para falsear resultados (doc.3 y 4). Pues, el Estado debe garantizar un acceso fiable e independiente con la ayuda de la IA (doc.1). También es importante educar a los ciudadanos, especialmente a los jóvenes, para identificar noticias falsas mediante campañas y plataformas de verificación (doc.2).

Así, la prensa es un pilar de la democracia. Para fortalecer el Estado de Derecho, debe mantener independencia, libertad de opinión y veracidad. Los gobiernos deben defender estos valores, garantizar el pluralismo informativo e implementar herramientas digitales de control. La tarea es difícil y el contexto adverso. ¿Se logrará? El futuro lo dirá.

384 palabras

3. Traducción inversa

Le désamour de la presse

El desamor de la prensa

Le quotidien espagnol La Vanguardia, basé à Barcelone, a annoncé, jeudi 14 novembre, qu'il ne publierait plus de contenus sur X, devenu selon lui "un réseau de désinformation".

El jueves 14 de noviembre, el periódico español La Vanguardia, con sede/basado en Barcelona, anunció que dejaría de publicar /ya no publicaría contenidos en X, que según afirma se ha convertido en «una red de desinformación».

"L'ex-Twitter rend viraux des messages qui portent atteinte aux droits humains", accuse le journal dans un éditorial, dans lequel il souligne qu'il continuera toutefois à suivre sur le réseau social les comptes de personnalités, d'entreprises ou d'institutions pour "pouvoir informer ponctuellement ses lecteurs de messages ou de débats qui peuvent y être échangés ou y avoir lieu".

La exTwitter «hace virales/difunde de forma viral mensajes que atentan contra los derechos humanos/DD.HH», acusa el periódico en un editorial, en el que/cual subraya sin embargo que no dejará de seguir/continuará siguiendo las cuentas de personalidades, empresas e instituciones en la red social para «poder informar de vez en cuando a sus lectores de mensajes o debates que puedan intercambiarse o tener lugar en ella (y= en la red)».

"Les responsables du journal ont indiqué qu'ils étaient inquiets depuis longtemps car les théories du complot et le mépris des droits de l'homme sont très présents sur X. Le facteur qui a fini par les décider de quitter le réseau social a été la couverture des élections présidentielles aux États-Unis".

«Los responsables del periódico indicaron que llevaban mucho tiempo preocupados/estaban preocupados desde hacía mucho tiempo porque las teorías de la conspiración y el desprecio por los derechos humanos están muy presentes en X. El hecho/detonante que acabó por decidirlos a abandonar/(salir de) la red social fue la cobertura de las elecciones presidenciales estadounidenses/en EE.UU.».